

༄༅། །སྐྱབས་རྗེ་གདུང་སྲས་ཐིན་ལས་ནོར་བུའི་སྐྱུར་བྱོན་གསོལ་འདེབས་བཞུགས།

SWIFT REBIRTH PRAYER FOR KYABJE DUNGSEI THINLEY NORBU RINPOCHE

ཨོཾ་འགྲུབ་པར་གྱུར་ཅིག

OM DRUB PAR GYUR CHIG

OM May this be accomplished!

གདོད་མའི་མགོན་པོ་མི་ཡི་ཤ་ཚུགས་ཅན། །

DÖD MAI GÖNPO MI YI SHA TSUG CHEN

The Original Protector in human flesh,

བྱི་མེད་འོད་ཟེར་བསམ་བཞིན་སྲིད་པའི་གར། །

DRIMED ÖD ZER SAM ZHIN SID PAI GAR

Drimed Odzer, who intentionally danced in this existence,

གཏེར་སྲས་བྱི་མེད་མཁྱེན་པའི་རང་གཟུགས་ནི། །

TER SEI DRIMED KHEN PAI RANG ZUG NI

As Drimed, Stainless One, the son of the Tertön, manifested his wisdom embodiment

ཐིན་ལས་ནོར་བུར་བསྐྱུར་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

THINLEY NORBUR GYUR LA SOL WA DEB

As Thinley Norbu, to You we pray!

མགོན་བྱོད་གངས་མེད་བསྐྱེད་པའི་སྡོན་རོལ་ནས། །

GÖN KHYÖD DRANG MED KAL PAI NGÖN ROL NEI

Protector, You have been primordially awakened countless eons ago,

རྟག་བརྟན་གཞོམ་གཞིག་བྲལ་བ་ཡི་སངས་རྒྱས། །

TAG TEN ZHOM ZHIG DRAL WA YE SANGYAY

Permanent, stable and free from destruction,

སྐྱེ་འཇིག་སྐྱོས་པའི་མཚན་མ་མི་མངའ་ཡང་། །

KYE JIG TRÖ PAI TSEN MA MI NGA YANG

Although without elaborate characteristics such as birth or death,

རེ་ཞིག་ཞི་བར་གཟིམས་པའི་ཚུལ་བསྟན་པར། །

RE ZHIG ZHI WAR ZIM PAI TSUL TEN PAR

For a while revealing the manner of resting in quiescence,

སྐབས་ཆེན་བསྟན་འགྲོའི་དབུལ་བ་སེལ་གྱིར་དུ། །

LAB CHEN TEN DRO'I UL WA SEL CHIR DU

In order to dispel the dimness of the great waves of the doctrine and sentient beings,

བདག་ཅག་གདུང་བྱུགས་དྲག་པོས་ཉེར་བསྐྱེལ་ན། །

DAG CHAG DUNG SHUG DRAG PÖ NYER KUL NA

If we request You with intense yearning devotion,

སྤྱིན་ལས་རྒྱ་མཚོ་འབྲིལ་བའི་གྲོང་ཡངས་ནས། །

THINLEY GYATSO KHYIL WAI LONG YANG NEI

From the expanse of the oceans' Enlightened Activity

ཡང་སྐྱེལ་འོར་བུ་སྐྱུར་དུ་འབྱོན་པར་སྟོན། །

YANG TRUL NORBU NYUR DU JÖN PAR MÖN

We pray the Jewel of Your reincarnation will swiftly arrive!

ཞེས་པའང་རྗེ་གང་གི་ཞལ་སྐོབ་གཙོ་བོར་གྱུར་པའི་འདི་སྤྱོགས་སྡེ་དགོན་ཡོངས་ནས་བསྐྱེལ་ངོར། བདུན་འཛོམས་སྐྱེལ་མིང་བ་སངས་

རྒྱས་པས་བཞུགས་པའི་ལོ་ལོ་མགོ་རྒྱའི་ཡར་ཚེས་བཅུ་ལ་གནས་ཆེན་ཡང་ལེ་ཤོད་ནས་གསོལ་བ་བཏབ་པ་དགོ། །།

Hence, at the request of this Lord's principal disciples, including Monasteries and communities in this location, I who hold the title of Dudjom, Sangyay Pedma Shedpa, wrote this supplication in the Year of the Iron Rabbit on the tenth day of the eleventh month, in Yangleshod, Nepal. May there be virtue!

Translated by Light of Berotsana